

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article 25

By : TIMOTHY KIRKHOPE MEP

Status : MEMBER

| PRAESIDIUM | TIMOTHY KIRKHOPE MEP |
|--|---|
| <p><u>Article 25: Legislative acts</u></p> <p>1. European laws and European framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (<i>Part Two of the Constitution</i>). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.</p> <p>Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (<i>ex-third pillar</i>).</p> <p>2. In the specific cases provided for by the Constitution, European laws and European framework laws shall be adopted by the Council.</p> <p>3. When acting under any procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.</p> | <p><u>Article 25: Legislative acts</u></p> <p>1. European <u>Community</u> laws shall be adopted, on the basis of proposals from the <u>European Parliament</u>, jointly by the Parliament and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (<i>Part Two of the <u>simplifying Treaty</u></i>). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.</p> <p><i>DELETE</i></p> <p><i>DELETE</i></p> <p>3. When <u>adopting a European Community law or opinion</u>, the European Parliament and the Council shall meet in public.</p> |

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : I-33

By Ms / ~~Mr~~ : Dr. Sylvia-Yvonne Kaufmann

Status : - Member - ~~Alternate~~

Artikel I-33: ~~Gesetzgebungsakte~~ Gesetzgebung

(1) Europäische Gesetze und Rahmengesetze werden nach den in Artikel [III-298 (ex-Artikel 251)] der Verfassung festgelegten Einzelheiten des normalen Gesetzgebungsverfahrens auf Vorschlag der Kommission vom Europäischen Parlament und vom Rat gemeinsam erlassen. Gelangen die beiden Organen nicht zu einer Einigung, so kommt der betreffende Gesetzgebungsakt nicht zustande.

In den in Artikel [III-160 (ex-Artikel 8)] der Verfassung ausdrücklich genannten Fällen können Europäische Gesetze und Rahmengesetze gemäß Artikel [III-298 (ex-Artikel 251)] der Verfassung auf Initiative einer Gruppe von Mitgliedstaaten erlassen werden.

Die Kommission informiert das Europäische Parlament und den Rat regelmäßig, rechtzeitig und umfassend in schriftlicher Form über von ihr geplante Gesetzesvorschläge und Initiativen und unterrichtet beide Organe gleichrangig in jedem Stadium des Gesetzgebungsverfahrens.

(2) In bestimmten Fällen, die in der Verfassung aufgeführt sind, werden Europäische Gesetze und Rahmengesetze nach besonderen Gesetzgebungsverfahren vom Europäischen Parlament mit Beteiligung des Rates oder vom Rat mit Beteiligung des Europäischen Parlaments erlassen.

Explanation (if any) :

Titel:

Art. I-33 beschreibt die Gesetzgebung, nicht die Gesetzgebungsakte. Das sollte auch aus dem Titel deutlich werden.

Absatz 1 Unterabsatz 3:

Übernahme des Inhalts des Punktes 12 der Rahmenvereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament und der Kommission vom 5.7.2000 (Dok. C5-0349/2000).

FICHE AMENDEMENT 7 (FINAL)

Proposition d'amendement à l'Article : I-33

Déposée par Madame ou Monsieur : Borrell, Carnero y López Garrido

Qualité : - Membre - Suppléant

Supprimer el punto 2

Explication éventuelle :

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : I-33

By Mr : Hain

Status : - Member -

1. *OK.*
2. *OK – but see comment.*

2 bis Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Y(CFSP) and Article Z (ex-third pillar).

Explanation (if any) :

2. *This paragraph does not reflect the reality of Part III where laws adopted by the EP without Council are extremely rare.*

2 bis Repeated amendment: *This provision has been inserted in paragraph 2 bis because CFSP has its own procedures for adopting its own distinctive instruments. And different legislative procedures will be required for ex-third pillar.*

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article 25:

By Mrs Lena Hjelm-Wallén and Mr Sven-Olof Petersson, government representatives and Mr Sören Lekberg, Mr Göran Lennmarker and Mr Kenneth Kvist , national parliament representatives.

Status : - Member: Hjelm-Wallén, Lekberg and Lennmarker
- Alternate: Petersson and Kvist

Article 25: ~~Legislative acts~~ EU laws and EU framework laws¹

1. ~~European~~ EU laws and ~~European~~ EU framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (*Part Two of the Constitution*) **if not otherwise determined by specific provisions of Part Two of the Constitution.** ~~If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.~~²

Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (*ex-third pillar*).

2. In the specific cases provided for by the Constitution, ~~European~~ EU laws and ~~European~~ EU framework laws shall be adopted by the Council.
3. When acting under any procedure for the adoption of a ~~European~~ EU law or a ~~European~~ EU framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.³

¹ The distinction between 'legislative' and 'non-legislative' legal acts is unclear and confusing.

² Redundant.

³ See proposal for Article 32 paragraph 3 (new).

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : Artigo 25.º, n.3

Proposition d'amendement au protocole:

Déposée par Monsieur Luís Queiró

Qualité : Suppléant

3. São públicas as sessões do Parlamento Europeu e, **nos termos deste Tratado, as** do Conselho em que estes deliberem no quadro de um procedimento que conduza à aprovação de uma lei europeia ou de uma lei-quadro europeia.

Explication éventuelle :

O Conselho não é, nem se prevê que venha a ser, uma segunda câmara europeia, pelo que é de admitir que as regras da publicidade das suas sessões não coincidam exactamente com as do Parlamento.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : 25, n° 3

Proposition d'amendement au protocole:

Déposée par Monsieur Luís Queiró

Qualité : Suppléant

3. Lorsqu'ils statuent dans le cadre d'une procédure conduisant à l'adoption d'une loi européenne ou d'une loi-cadre européenne, le Parlement européen et, **dans les conditions prévues dans ce traité,** le Conseil siègent en public.

Explication éventuelle :

Le Conseil n'est pas – et il n'est pas prévu qu'il le sera -, une deuxième chambre européenne. Il est donc envisageable que les règles de publicité de ses séances ne coïncident pas systématiquement avec celles prévues pour le Parlement.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : 25Briesch.doc

Déposée par Madame ou Monsieur : Mme SIGMUND, M. BRIESCH et M. FRERICH

Qualité : - Observateurs

Article 25 : Les actes législatifs

Compléter comme suit le paragraphe 1 :

*"La loi et la loi-cadre européennes sont adoptées, sur proposition de la Commission, conjointement par le Parlement européen et le Conseil, **et après consultation du Comité économique et social et du Comité des régions**, conformément aux modalités de la procédure législative visées à l'article X (deuxième partie de la Constitution). Si les deux institutions ne parviennent pas à un accord, l'acte en question n'est pas adopté.*

Explication éventuelle :

Aux termes du commentaire technique qui accompagne la proposition d'article 25, "cet article prévoit une description sommaire de la procédure limitée à ses aspects essentiels" Pour les signataires de l'amendement, la consultation du Comité économique et social et du Comité des régions est une formalité substantielle dans le cadre de la procédure législative qui justifie qu'il y soit fait référence dans la première partie du traité constitutionnel.

FICHA DE ALTERAÇÃO

Proposta de Alteração ao Artigo 25.º

Apresentada pelos Deputados Alberto Costa e Guilherme d'Oliveira Martins

Na qualidade de Membro Efectivo e Membro Suplente

Artigo 25.º

1. A lei e a lei-quadro europeias são aprovadas, sob proposta da Comissão, conjuntamente pelo Parlamento Europeu e pelo Conselho, em conformidade com as regras do processo legislativo previstas no artigo X (*segunda parte da Constituição*). Se as duas Instituições não chegarem a acordo, o acto em questão não será adoptado.

Nos casos previstos no artigo Z (*antigo Terceiro Pilar*), são aplicáveis disposições específicas.

2. [Nos casos específicos previstos pela Constituição, as leis e as leis-quadro europeias são aprovadas pelo Conselho.]

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : 25

Déposée par Monsieur : Alberto Costa / Guilherme d'Oliveira Martins

Qualité : Membre Effective / Suppléant

Article 25

1. La loi et la loi-cadre européennes sont adoptées, sur proposition de la Commission, conjointement par le Parlement européen et le Conseil conformément aux modalités de la procédure législative visées à l'article X (*deuxième partie de la Constitution*). Si les deux institutions ne parviennent pas à un accord, l'acte en question n'est pas adopté.

Des dispositions spécifiques sont d'application pour les cas prévus à l'article Z (*ex-troisième pilier*).

2. [Dans les cas spécifiques prévus par la Constitution, les lois et les lois-cadres européennes sont adoptées par le Conseil.]

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article 25:

By BROK; ALMEIDA GARRETT; ALONSO; ALTMAIER; AZEVEDO; BASILE; BREJC; CISNEROS; CUSHNAHAN; DOLORES; FOGLER; FRENDON; GIANNAKOU; KAUPPI; KELAM; KELEMEN; KORHONEN; KRASTS; KROUPA; KUTZKOVA; LA-MASSOURE; LEQUILLER; MAIJ-WEGGEN; MLADENOV; NAZARE-PEREIRA; PIKS; RACK; SANTER; STYLIANIDIS; SZAJER; VAN DER LINDEN; VAN DIJK; WITTBRODT; ZILE

on behalf of the EPP Convention Group

Status: Members and Alternates

| <i>Text of the Praesidium</i> | <i>Proposed Amendments</i> |
|---|---|
| <u>Article 25: Legislative acts</u> | <u>Article 25: Legislative acts</u> |
| <p>1. European laws and European framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (<i>Part Two of the Constitution</i>). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.</p> <p>Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (<i>ex-third pillar</i>).</p> | <p>1. European laws and European framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council, <i>acting by qualified majority</i>, in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (<i>Part Two of the Constitution</i>). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.</p> <p>Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (<i>ex-third pillar</i>).</p> |
| <p>2. In the specific cases provided for by the Constitution, European laws and European framework laws shall be adopted by the Council.</p> | <p>In the specific cases provided for by the Constitution, European laws and European framework laws shall be adopted by the Council. <i>The general rule in paragraph 1 does not apply where this is explicitly set out in Part Two of the Constitution. Within five years after the entry into force of this Constitutions, these exceptions to the general rule shall cease to apply.</i></p> |
| <p>3. When acting under any procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.</p> | <p>3. When acting under any procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.</p> |

4. *The Committee of the Regions and the Economic and Social Committee shall be consulted in all cases set out in Part Two.*

Explanation:

Para 1:

- *The enlarged Union must be able to act. Therefore, already Part One of the Constitution must determine that qualified majority voting in the Council must be the rule for all legislative acts. Exceptions to this rule must be clearly defined in Part Two, in accordance with the outcome of the deliberations in the plenary of the Convention.*
- *The Community method (codecision and qualified majority in the Council) must be the general rule if we want to overcome the present pillar-structure of the Union. Therefore, the second subpara of Article 25(1) must be deleted, in accordance with the outcome of the deliberations in the plenary of the Convention. See also our amendment on Article 31.*

Para 2:

- *Exceptions to the general rule in para 1 may be envisaged for cases to be clearly defined in Part Two subject to the outcome of the deliberations in the plenary of the Convention. Such exceptions should only be of a transitory nature in case of legislative acts; there must be an automatic transition to the general rule; otherwise, a Union with up to 27 members could be paralysed in key policy fields. The duration of the period (five years) is just an example. The Period could be longer or shorter. Differentiations could be envisaged.*

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : Artigo 25.º - Epígrafe

Proposition d'amendement au protocole:

Déposée par Monsieur Luís Queiró

Qualité : Suppléant

Artigo 25.º: Aprovação dos actos legislativos

Explication éventuelle :

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : 25 - Titre

Proposition d'amendement au protocole:

Déposée par Monsieur Luís Queiró

Qualité : Suppléant

Article 25: L'adoption des actes législatifs

Explication éventuelle :

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : Artigo 25.º, n.1, §1
Proposition d'amendement au protocole:

Déposée par Monsieur Luís Queiró

Qualité : Suppléant

1. A lei e a lei-quadro europeias são aprovadas, sob proposta da Comissão, **pelo Conselho ou** conjuntamente pelo Parlamento Europeu e pelo Conselho, em conformidade com as regras do processo legislativo previstas no artigo X (*segunda parte do Tratado*). Se as duas Instituições não chegarem a acordo, (5 palavras suprimidas) será adoptado **o processo de conciliação previsto no artigo X (Parte II - Processo legislativo)**.

Explication éventuelle :

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : 25, n° 1, §1

Proposition d'amendement au protocole:

Déposée par Monsieur Luís Queiró

Qualité : Suppléant

1. La loi et la loi-cadre européennes sont adoptées, sur proposition de la Commission, **par le Conseil ou** conjointement par le Parlement européen et le Conseil conformément aux modalités de la procédure législative visées à l'article X (*deuxième partie **du traité***). Si les deux institutions ne parviennent pas à un accord, **la procédure de conciliation prévue dans l'article X (Parti II – Procédure législative) sera d'application.**

Explication éventuelle :

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article: 25 Legislative Acts

By The Earl of Stockton MEP

Status : Alternate

Paragraph 2. DELETE

Explanation (if any) : The draft paragraph would compromise the co-decision procedure.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : 25, n° 3

Proposition d'amendement au protocole:

Déposée par Monsieur Luís Queiró

Qualité : Suppléant

3. Lorsqu'ils statuent dans le cadre d'une procédure conduisant à l'adoption d'une loi européenne ou d'une loi-cadre européenne, le Parlement européen et, **dans les conditions prévues dans ce traité**, le Conseil siègent en public.

Explication éventuelle :

Le Conseil n'est pas – et il n'est pas prévu qu'il le sera -, une deuxième chambre européenne. Il est donc envisageable que les règles de publicité de ses séances ne coïncident pas systématiquement avec celles prévues pour le Parlement.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : 25

Déposée par : M. Louis **Michel**, M. Karel **de Gucht**, M. Elio **di Rupo**, Mme Anne **Van Lancker**, membres de la Convention et M. Pierre **Chevalier** et Mme Marie **Nagy**, membres suppléants de la Convention

- 1. La loi organique européenne est adoptée, sur proposition de la Commission, conjointement par le Parlement européen et le Conseil, conformément aux modalités de la procédure visée à l'article ...**

La loi et la loi-cadre européennes sont adoptées, sur proposition de la Commission, conjointement par le Parlement européen et le Conseil **statuant à la majorité qualifiée** conformément aux modalités de la procédure législative visées à l'article X (deuxième partie de la Constitution). Si les deux institutions ne parviennent pas à un accord, l'acte en question n'est pas adopté.

~~Des dispositions spécifiques sont d'application pour les cas prévus à l'article Z (ex troisième pilier)~~

- ~~2. Dans les cas spécifiques prévus par la Constitution, les lois et les lois-cadres européennes sont adoptées par le Conseil.~~
- 3. Lorsqu'ils statuent dans le cadre d'une procédure conduisant à l'adoption d'une loi organique, d'une loi ou d'une loi-cadre, le Parlement européen et le Conseil siègent en public.**

Explication éventuelle :**Paragraphe 1^{er} :**

- La procédure d'adoption des lois organiques devra être de type législatif. Ses modalités, y compris la définition des majorités requises, devront être définies ultérieurement.
- La procédure législative doit avoir pour caractéristiques essentielles la majorité qualifiée au Conseil et la codécision du Parlement européen. Ces deux éléments doivent être indiqués dans la définition générale qui en est donnée à l'article 25.
- Il n'y a pas lieu de prévoir une procédure d'adoption particulière pour les actes législatifs afférant à la coopération judiciaire pénale et à la coopération policière.

Paragraphe 2

Il convient de généraliser la procédure législative tant pour des motifs d'efficacité que de contrôle démocratique. Le maintien de la procédure spécifique prévue au paragraphe 2 ne se justifie dès lors pas.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 25

By Ms / Mr : J. Kohout

Status : ☒ - Member - Alternate

Art. 25.1 the sole legislative initiative of the Commission should be explicitly mentioned.

Art. 25.2 to be specified when Council is adopting European laws alone.

Art. 25.3 specify „any procedure for the adoption of » (« When adopting the European laws and European framework »

Explanation (if any) :

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article 25

By: Edmund Wittbrodt,

Marta Fogler

Status: Member,

Alternate Member

| <i>Text of the Praesidium</i> | <i>Proposed Amendments</i> |
|---|---|
| <u>Article 25: Legislative acts</u> | <u>Article 25: Legislative acts</u> |
| <p>1. European laws and European framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (<i>Part Two of the Constitution</i>). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.</p> <p>Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (<i>ex-third pillar</i>).</p> | <p>1. European laws and European framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council acting by qualified majority in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (<i>Part Two of the Constitution</i>). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.</p> <p>Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (<i>ex-third pillar</i>).</p> |
| <p>2. In the specific cases provided for by the Constitution, European laws and European framework laws shall be adopted by the Council.</p> | <p>2. In the specific cases provided for by the Constitution, European laws and European framework laws shall be adopted by the Council.</p> |
| <p>3. When acting under any procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.</p> | <p>3. When acting under any procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.</p> <p>4. The Committee of the Regions and the Economic and Social Committee shall be consulted in all cases set out in Part Two.</p> |

| | |
|--|--|
| | |
| Explanation: These amendments follow the EPP proposal. | |

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article: 25

By :

Mr Tunne Kelam (member)

Mrs Liia Hänni (alternate)

Mr Ülo Tärno (alternate)

Article 25: Legislative acts

1. **Union European** laws and ~~European~~-framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (*Part Two of the Constitution*). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.

Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (*ex-third pillar*).

2. In the specific cases provided for by the Constitution, **Union European**-laws and ~~European~~ framework laws shall be adopted by the Council.
3. When acting under any procedure for the adoption of a **Union European** law or a ~~European~~ framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.

Explanation: Using the full names of Union acts throughout the Constitution involves too much repetition. See further in our amendment to Article 24.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article 25 (2ème paragraphe)

Déposée par Monsieur : **Alain Lamassoure**

Qualité : **Membre**

Article 25: Les actes législatifs

1. La loi et la loi-cadre européennes sont adoptées, sur proposition de la Commission, conjointement par le Parlement européen et le Conseil conformément aux modalités de la procédure législative visées à l'article X (*deuxième partie de la Constitution*). Si les deux institutions ne parviennent pas à un accord, l'acte en question n'est pas adopté.

Des dispositions spécifiques sont d'application pour les cas prévus à l'article Z (*ex-troisième pilier*)

2. *Supprimer*

3. Lorsqu'ils statuent dans le cadre d'une procédure conduisant à l'adoption d'une loi européenne ou d'une loi-cadre européenne, le Parlement européen et le Conseil siègent en public.

Explication : *le principe même de la loi exclut l'absence d'examen devant un Parlement. S'il existe des actes juridiques propres au Conseil, ils doivent avoir un autre nom.*

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : Artigo 25.º, n.3

Proposition d'amendement au protocole:

Déposée par Monsieur Luís Queiró

Qualité : Suppléant

3. São públicas as sessões do Parlamento Europeu e, **nos termos deste Tratado, as** do Conselho em que estes deliberem no quadro de um procedimento que conduza à aprovação de uma lei europeia ou de uma lei-quadro europeia.

Explication éventuelle :

O Conselho não é, nem se prevê que venha a ser, uma segunda câmara europeia, pelo que é de admitir que as regras da publicidade das suas sessões não coincidam exactamente com as do Parlamento.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 25(2)

Suggestion for protocol :

**By Ms / Mr : G.M. de Vries
 T.J.A.M. de Bruijn**

Status : Members

Note: The explanatory note on this article has to identify the meant decisions.

Explanation (if any) :

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 25(1)

Suggestion for protocol :

**By Ms / Mr : G.M. de Vries
 T.J.A.M. de Bruijn**

Status : Members

European laws and European framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (*Part Two of the Constitution*). If these institutions cannot reach agreement on the amended common position as described in Article X, the Conciliation Committee shall have the task of reaching agreement on a joint text. The proposed act shall be deemed not to have been adopted if the Conciliation Committee does not reach an agreement on the joint text or the Council or the European Parliament fails to approve the joint-text.

Explanation (if any) : This article should contain the basic elements of the legislative procedure.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : 25

Déposée par M. Pierre LEQUILLER, Membre

| PROJET DU PRAESIDIUM | AMENDEMENTS DE M. PIERRE LEQUILLER |
|---|---|
| <p>Article 25: Les actes législatifs</p> <p>1. La loi et la loi-cadre européennes sont adoptées, sur proposition de la Commission, conjointement par le Parlement européen et le Conseil conformément aux modalités de la procédure législative visées à l'article X (<i>deuxième partie de la Constitution</i>). Si les deux institutions ne parviennent pas à un accord, l'acte en question n'est pas adopté. Des dispositions spécifiques sont d'application pour les cas prévus à l'article Z (<i>ex-troisième pilier</i>)</p> <p>2. Dans les cas spécifiques prévus par la Constitution, les lois et les lois-cadres européennes sont adoptées par le Conseil.</p> <p>3. Lorsqu'ils statuent dans le cadre d'une procédure conduisant à l'adoption d'une loi européenne ou d'une loi-cadre européenne, le Parlement européen et le Conseil siègent en public.</p> | <p>Article 25: Les actes législatifs</p> <p>1. <u>Les lois organiques</u>, les lois-cadres et les lois européennes sont adoptées, sur proposition de la Commission, conjointement par le Parlement européen et le Conseil conformément aux modalités de la procédure législative visées à l'article X (<i>deuxième partie de la Constitution</i>). Si les deux institutions ne parviennent pas à un accord, l'acte en question n'est pas adopté. Des dispositions spécifiques sont d'application pour les cas prévus à l'article Z (<i>ex-troisième pilier</i>)</p> <p>2. Dans les cas spécifiques prévus par la Constitution, les lois et les lois-cadres européennes sont adoptées par le Conseil.</p> <p>3. Lorsqu'ils statuent dans le cadre d'une procédure conduisant à l'adoption <u>d'une loi organique européenne, d'une loi-cadre européenne ou d'une loi européenne</u>, le Parlement européen et le Conseil siègent en public.</p> <p>Justification :</p> <p><i>Amendements de coordination</i></p> |

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 25

By Mr : Fischer

Status : - Member

Artikel 25: Gesetzgebungsakte¹

(1) Gesetze und Rahmengesetze werden auf Vorschlag der Kommission vom Europäischen Parlament und vom Rat gemeinsam nach den in Artikel X (*zweiter Teil der Verfassung*) festgelegten Modalitäten des Gesetzgebungsverfahrens erlassen. Gelingt es den beiden Organen nicht, sich zu einigen, so ~~kommt der betreffende Rechtsakt nicht zustandewird~~ ~~der betreffende Rechtsakt nicht erlassen.~~

Für die in Artikel Z (*frühere dritte Säule*) genannten Fälle gelten besondere Vorschriften.

(2) In bestimmten Fällen, die in der Verfassung aufgeführt sind, werden die Gesetze und die Rahmengesetze vom Rat, unter Beteiligung des Europäischen Parlaments, erlassen.

(3) Im Rahmen eines Verfahrens zur Annahme eines europäischen Gesetzes oder eines europäischen Rahmengesetzes tagen das Europäische Parlament und der Rat öffentlich.

Explanation:

Absatz 1: sprachliche Verbesserung.

Absatz 2: Auch in Sonderfällen muss die grundsätzliche Beteiligung des Europäischen Parlaments (z.B. Anhörung, Zustimmung) in der Verfassung fest verankert werden.

¹ In Artikel 29 wird darauf hingewiesen, dass die Inanspruchnahme von Gesetzgebungsakten im Rahmen der GASP ausgeschlossen ist.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article 25

Déposée par Monsieur Ben Fayot (Chambre des Députés, Luxembourg)

Qualité : - Membre

Biffer la foot-note de cet article.

2. (biffer ce paragraphe)

3. ~~Lorsqu'ils statuent dans le cadre d'une~~ La procédure conduisant à l'adoption d'une loi européenne ou d'une loi-cadre européenne **est publique.** ~~le Parlement européen et le Conseil siègent en public.~~

Explication éventuelle :

Ad foot-note. L'exclusion de principe de l'adoption d'actes législatifs dans le domaine de la PESC n'est pas fondée.

Ad 2. La question est de savoir si la Constitution va polluer son message en parlant de lois du Conseil autres que celles adoptées selon la procédure législative « normale ». Ne vaudrait-il pas mieux chercher un autre terme pour des textes adoptés à l'unanimité du Conseil ?

Ad 3. Que signifie exactement « statuent » ? Dans une démocratie parlementaire, le processus législatif est par essence public, du début à la fin. Si le Parlement européen siège en public (travail en commission, publicité des rapports, débat et vote en plénière), le Conseil doit se placer dans la même logique tout au long de la procédure et non seulement au moment de « statuer », c'est-à-dire de prendre la décision finale. D'où la nécessité d'une formulation qui se résume à l'essentiel : c'est-à-dire au caractère public de l'ensemble de la procédure dans les branches législatives.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 25, 1st paragraph

**By: M.J.CHABERT
M.M.DAMMEYER
M.P.DEWAEL
Ms. C.du GRANRUT
M.C.MARTINI
M.R.VALCARCEL SISO**

Status : - ~~Member~~ - ~~Alternate~~ — - Observer

(Add at end of 1st paragraph)

The opinion of the Committee of the Regions shall be taken into account in all cases as set out in part II of the constitution.

Explication:

As this article sets out the procedures for the adoption of legislative acts, the institutional role of the CoR as foreseen in part II of the Constitution should be referred to here.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 25

~~Suggestion for protocol :~~

By Ms / ~~Mr~~ : Dr. Sylvia-Yvonne Kaufmann

Status : - Member ~~Alternate~~

~~Artikel 25: Gesetzgebungsakte~~

Artikel 25: *Gesetzgebung*

~~(1) Gesetze und Rahmengesetze werden~~ *Soweit in dieser Verfassung nichts anderes bestimmt ist, werden Gesetzgebungsakte* auf Vorschlag der Kommission vom Europäischen Parlament und vom Rat gemeinsam nach den in Artikel X (*zweiter Teil der Verfassung*) festgelegten Modalitäten des Gesetzgebungsverfahrens erlassen. Gelingt es den beiden Organen nicht, sich zu einigen, so wird der betreffende ~~Rechtsakt~~ *Gesetzgebungsakt* nicht erlassen.

Die Kommission informiert das Europäische Parlament und den Rat regelmäßig, rechtzeitig und umfassend in schriftlicher Form über von ihr geplante Gesetzesvorschläge und Initiativen und unterrichtet beide Organe gleichrangig in jedem Stadium des Gesetzgebungsverfahrens.

~~Für die in Artikel Z (frühere dritte Säule) genannten Fälle gelten besondere Vorschriften.~~

~~(2) In bestimmten Fällen, die in der Verfassung aufgeführt sind, werden die Gesetze und die Rahmengesetze vom Rat erlassen.~~

~~(3) Im Rahmen eines Verfahrens zur Annahme eines europäischen Gesetzes oder eines europäischen Rahmengesetzes~~ *In allen Angelegenheiten der Gesetzgebung* tagen das Europäische Parlament und der Rat öffentlich.

Explanation (if any) :

Titel:

Ich schlage vor, den Titel dieses Artikels zu ändern. Art. 25 beschreibt die Grundzüge der Gesetzgebung, nicht die Gesetzgebungsakte. Das sollte auch aus dem Titel deutlich werden.

Absatz 1 Unterabsatz 1:

Im Interesse einer besseren Verständlichkeit sollte unmittelbar in der Bestimmung selbst zum Ausdruck kommen, dass sie lediglich einen Grundsatz formuliert. Gleichwohl lässt sich eine abschließende Beurteilung des Präsidiumsvorschlags erst treffen, wenn die vorgesehenen Ausnahmen bekannt sind.

Zudem sollte der in Art. 24 eingeführte Oberbegriff des Gesetzgebungsaktes auch in der Verfassung Verwendung finden. Wenn jedes Mal die Gesetzgebungsakte einzeln aufgezählt werden, bedarf es dieses Begriffs auch in Art. 24 nicht.

Absatz 1 Unterabsatz 2 (neu):

Unterabsatz 2 übernimmt den Inhalt des Punktes 12 der Rahmenvereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament und der Kommission vom 5.7.2000 (Dok. C5-0349/2000).

Absatz 1 Unterabsatz 2 (alt):

Entfällt aufgrund der Klarstellung am Anfang des Satzes 1 im Unterabsatz 1.

Absatz 2:

Entfällt aufgrund der Klarstellung am Anfang des Satzes 1 im Absatz 1 Unterabsatz 1.

Absatz 3:

Die Fassung des Präsidiums birgt die Gefahr in sich, so einschränkend ausgelegt zu werden, dass nur das Abstimmungsverfahren selbst öffentlich stattfindet. Nach den Schlussfolgerungen des Vorsitzes des Europäischen Rates auf dem EU-Gipfel vom 21. und 22.06.2002 in Sevilla (Punkt E. 10.) ist der Rat selbst bereits zu der Überzeugung gelangt, dass in einem demokratischen Gemeinwesen die Beratungen der Gesetzgebungsorgane in Gesetzgebungsangelegenheiten auch schon vor dem offiziellen Beginn eines Gesetzgebungsverfahrens öffentlich erfolgen müssen.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 25

By Mr : Gianfranco FINI

Status : - Member

1. La legge europea e la legge quadro europea sono adottate congiuntamente dal Parlamento europeo e dal Consiglio su proposta della Commissione, secondo le modalità della procedura legislativa previste all'articolo X (*seconda parte della Costituzione*). Se le due istituzioni non raggiungono un accordo, l'atto in questione non è adottato.

Disposizioni specifiche si applicano ai casi previsti all'articolo Z (*ex terzo pilastro*).

2. La Costituzione disciplina i casi nei quali le leggi e le leggi quadro dell'Unione sono adottate dal solo Consiglio. ~~In casi specifici previsti dalla Costituzione, le leggi europee e le leggi quadro europee sono adottate dal Consiglio.~~

2 bis. Disposizioni specifiche si applicano conformemente a quanto previsto negli articoli 29, 30 e 31 e nella parte seconda, titolo A2, della presente Costituzione. ~~Disposizioni specifiche si applicano ai casi previsti all'articolo Z (*ex terzo pilastro*).~~

3. Nel quadro della procedura legislativa, il Parlamento europeo ed il Consiglio si riuniscono in seduta pubblica. ~~Quando deliberano nell'ambito di una procedura di adozione di una legge europea o di una legge quadro europea, il Parlamento europeo e il Consiglio si riuniscono in seduta pubblica.~~

Explanation (if any) :

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : 25

Déposée par Messieurs Santer, Helminger et Fayot (titulaires, Luxembourg) et Monsieur Schmit (suppléant, Luxembourg) :

Article 25: Les actes législatifs¹

1. La loi et la loi-cadre européennes sont adoptées, sur proposition de la Commission, conjointement par le Parlement européen et le Conseil conformément aux modalités de la procédure législative visées à l'article X ~~(deuxième partie de la Constitution)~~. Si les deux institutions ne parviennent pas à un accord, l'acte en question n'est pas adopté.

Des dispositions spécifiques sont d'application pour les cas prévus ~~à l'article Z (ex troisième pilier)~~ aux articles 29 (Politique étrangère et de sécurité commune) et 30 (politique de défense commune).

2. Dans les cas spécifiques prévus par la Constitution, les lois et les lois-cadres européennes sont adoptées par le Conseil.
 3. Lorsqu'ils statuent dans le cadre d'une procédure conduisant à l'adoption d'une loi européenne ou d'une loi-cadre européenne, le Parlement européen et le Conseil siègent en public.
-

Explication éventuelle :

ad note : L'exclusion de principe de l'adoption d'actes législatifs dans le domaine de la PESC n'apparaît pas comme fondée.

ad 1. al 1 : La procédure législative doit être détaillée dans la Constitution même car c'est le propre d'une Constitution de fixer le fonctionnement des institutions et de permettre aux citoyens de comprendre comment sont adoptées les lois et lois-cadres qui régissent leur vie, parfois directement.

¹ ~~L'article 29 précisera que le recours à des actes législatifs est exclu dans le cadre de la PESC.~~

ad 1 al 2.: La méthode communautaire doit devenir la règle générale pour les questions de l'ex-troisième pilier également. La référence aux articles 29 et 30 est une conséquence de l'absence de la note de bas de page.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 25

By Mr Hain

Status : Member

Article 25 : Legislative acts

1. European laws and European framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (*Part Two of the Constitution*). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.

~~Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (*ex-third pillar*).~~

2. In the specific cases provided for by the Constitution, European laws and European framework laws shall be adopted by the Council.

2 bis Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Y(CFSP) and Article Z (*ex-third pillar*).

3. When acting under any procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.
-

Explanation (if any) :

Article 25 (2 bis) :

This provision has been inserted in paragraph 2 bis because CFSP has its own procedures for adopting its own distinctive instruments. And different legislative procedures will be required for ex-third pillar.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : 25

Proposition d'amendement au protocole:

Déposée par ~~Madame ou~~ Monsieur : Dominique de VILLEPIN

Qualité : - Membre - Suppléant

Article 25: Les actes législatifs

1. La loi et la loi-cadre européennes sont adoptées, sur proposition de la Commission, conjointement par le Parlement européen et le Conseil conformément aux modalités de la procédure législative visées à l'article X (*deuxième partie de la Constitution*). Si les deux institutions ne parviennent pas à un accord, l'acte en question n'est pas adopté.

Des dispositions spécifiques sont d'application pour les cas prévus à l'article Z (*ex-troisième pilier*).

2. Dans les cas spécifiques prévus par la Constitution, les lois et les lois-cadres européennes sont adoptées par le Conseil.

2bis Les lois européennes qui, selon la Constitution, revêtent un caractère organique, sont adoptées selon la procédure définie dans chaque cas par celle-ci, par le Parlement européen et le Conseil ou par le Conseil seul.

3. Lorsqu'ils statuent dans le cadre d'une procédure conduisant à l'adoption d'une loi européenne ou d'une loi-cadre européenne, le Parlement européen et le Conseil siègent en public.
-

Explication éventuelle :

La pratique montre qu'il existe un certain nombre d'actes de droit dérivé qui ont clairement une valeur supralégislative, ne sont pas adoptés selon la procédure de codécision (par exemple, la décision sur les ressources propres), voire dérogent au monopole d'initiative de la Commission (par exemple la procédure électorale uniforme). D'autre part, un certain nombre de protocoles et d'annexes d'importance relative alourdissent actuellement les traités : certains pourraient être transformés en "lois organiques". Sans créer un nouvel instrument juridique, il est donc souhaitable de prévoir que les lois à caractère organique puissent déroger à la procédure décrite au paragraphe 1, premier alinéa.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 25

By Mr Andrew Duff, Lamberto Dini, Paul Helminger, Dimitrij Rupel, Peeter Kreitzberg, Algirdas Gričius, Puiu Hasotti, Jelko Kacin, Zekeriya Akçam, Members of the Convention

Lone Dybkjaer, Willem Van Eekelen, Lord Robert MacLennan of Rogart, Nesrin Uzun, Marios Matsakis, Androula Vassiliou, Istvan Szent-Ivanyi, Peter Eckstein-Kovacs, Ibrahim Ozal, alternate Members of the Convention.

Article 25: Legislative procedure

1. The legislature is composed of the Council and the European Parliament. The legislative procedure shall apply to the enactment of normative rules involving basic political choices which place rights and obligations on Member States and natural or legal persons.

1 bis. Laws and framework laws shall be adopted by the legislature on the basis of proposals from the Commission. The legislative procedure shall consist of a first reading, and, where necessary a second reading and a conciliation procedure, as follows:

- (i) Le Parlement européen statue à la majorité des suffrages exprimés en première et en troisième lecture et à la majorité absolue en deuxième lecture.*
- (ii) Le Conseil statue à la majorité qualifiée sauf sur des amendements ayant fait l'objet d'un avis négatif de la Commission, ou il statue à l'unanimité.*
- (iii) La Commission peut modifier sa proposition tout au long de la procédure et peut la retirer jusqu'à la fin de la deuxième lecture.*

Première lecture

- (iv) La Commission présente une proposition à la législature. Le Parlement adopte sa position en première lecture et la transmet au Conseil. Si le Conseil approuve tous les amendements adoptés par le Parlement, l'acte proposé ainsi amendé est réputé adopté par les deux institutions.*
- (v) Si le Parlement ne propose aucun amendement, le Conseil peut approuver l'acte proposé, lequel est réputé adopté par les deux institutions.*
- (vi) Dans les autres cas, le Conseil adopte sa position en première lecture et la transmet au Parlement. Le Conseil informe pleinement le Parlement des raisons qui l'ont conduit à arrêter sa position.*

Deuxième lecture

- (vii) Si, dans un délai de trois mois après cette transmission, le Parlement approuve la position du Conseil ou ne s'est pas prononcé, l'acte concerné est réputé arrêté par les deux institutions.*

- (viii) *Si le Parlement rejette la position du Conseil, l'acte proposé est réputé non adopté.*
- (ix) *Si le Parlement propose des amendements à la position du Conseil, le texte ainsi amendé est transmis au Conseil. Si, dans un délai de trois mois après cette transmission, le Conseil approuve tous les amendements du Parlement, l'acte concerné est réputé adopté. Si le Conseil n'approuve pas tous les amendements, le président du Conseil, en accord avec le président du Parlement, convoque le comité de conciliation dans un délai de six semaines.*

Conciliation et troisième lecture

- (x) *Le comité de conciliation, qui réunit les membres du Conseil et autant de représentants du Parlement, a pour mission d'aboutir à un accord sur un projet commun à la majorité qualifiée des membres du Conseil et à la majorité des représentants du Parlement. La Commission participe aux travaux du comité de conciliation et prend toutes les initiatives nécessaires en vue de promouvoir un rapprochement des positions du Parlement et du Conseil. Pour s'acquitter de sa mission, le comité de conciliation examine les positions adoptées par le Parlement européen et le Conseil.*
- (xi) *Le comité de conciliation dispose d'un délai de six semaines après sa convocation pour parvenir à un accord. Lorsque le comité de conciliation n'approuve pas de projet commun, l'acte proposé est réputé non adopté.*
- (xii) *Lorsque le comité de conciliation approuve un projet commun, la législature dispose d'un délai de six semaines supplémentaires à compter de cette approbation pour arrêter l'acte concerné conformément au projet commun. En l'absence d'approbation en troisième lecture par soit le Conseil ou le Parlement dans le délai visé, l'acte proposé est réputé non adopté.*
- (xiii) *Les délais de trois mois et de six semaines visés au présent article sont prolongés respectivement d'un mois et de deux semaines au maximum à l'initiative du Parlement ou du Conseil. Le délais de six semaines ne courent pas pendant le mois d'août.*

Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (*ex-third pillar*).

In the case of organic law, where the Council acts by qualified majority vote, the Council shall act by enhanced qualified majority vote. Where the Parliament acts by an absolute majority it shall act by a two-thirds majority of its Members.

- 2. *Delete*
- 3. When acting under any procedure for the adoption of **legislation**, the European Parliament and the Council shall meet in public **and publish their proceedings**.

Explanation:

We propose a change of title because this Article is about the legislative procedure and not the legislative acts.

25.1 *To aid comprehension we propose that the Constitution reminds everyone here that the*

Union has a legislature which is made up of the Council and the Parliament.

To effect the constitutional delimitation of legislative and executive action there is a need to define what is 'legislative' and what is 'executive'. The definition of 'legislation' in the Constitution would impose a substantive requirement on the Union. If the 'legislation' did not appear to be legitimated by procedural and/or substantive requirements, it would be open to challenge in the Court of Justice.

25.1 bis. The details of the codecision procedure are essential elements of the Constitution. It is preferable therefore to give them maximum visibility by placing them in Part One. We reproduce the essence of Article 251 TEC (the codecision procedure) in a revised, and one hopes, clearer and shorter form.

The special thresholds for organic laws are also provided for.

25.2 There is an important point of principle here which should be made explicit. Nothing should become law that is not passed both by the Council and by the Parliament. Only the legislature shall exercise legislative power. The Praesidium's Article 25.2 offends that principle as it allows the Council to legislate independently of the Parliament. What is the justification for this?

25.3 The injunction to openness would be strengthened by a reference to the publication of the Council's verbatim proceedings.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 25

Suggestion for protocol :

By Ms / Mr : Member of the Convention Mr. Jens-Peter Bonde, alternate Esko Seppänen and member David Heathcoat-Amory

Status : ☒ - Member ☒ - Alternate

Article 25: Legislative acts¹

1. European laws ~~and European framework laws~~ shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament, **THE NATIONAL PARLIAMENTS** and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (*Part Two of the Constitution*). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.

Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (*ex-third pillar*).

2. In the specific cases provided for by the Constitution, European laws and European framework laws shall be adopted by the Council **AND THE NATIONAL PARLIAMENTS**.
 3. When acting under any procedure for the adoption of a European law ~~or a European framework law~~, the European Parliament and the Council shall meet in public. **AGENDAS, WORKING DOCUMENTS AND MINUTES SHALL BE AVAILABLE FOR ALL ELECTED MEMBERS OF PARLIAMENTS UNLESS A QUALIFIED MAJORITY IN THE COUNCIL DECIDES NOT TO. THIS DECISION CAN BE APPEALED TO THE OMBUDSMAN OR THE EUROPEAN COURT OF JUSTICE.**
-

Explanation (if any) :

¹ Article 29 will stipulate that legislative acts cannot be used for the CFSP.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article 25 :

By Mr FARNLEITNER :

Status : - Member

Article 25: Legislative acts¹

1. European laws and European framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (*Part Two of the Constitution*). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it ~~shall not be adopted~~ **shall be deemed not to have been adopted**.

Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (*ex-third pillar*).

2. In the specific cases provided for by the Constitution, European laws and European framework laws shall be adopted by the Council.
 3. When acting under ~~any~~ a procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.
 4. **The Committee of the Regions and the Economic and Social Committee shall be consulted in all cases set out in the Constitution.**
-

Explanation :

Avoidance of unnecessary departure from existing Treaty language in para.1.

Linguistic clarification of the meaning of para. 3.

With the addition of a new para. 4, it should be made clear that the Committee of the Regions and the Economic and Social Committee shall be consulted during the legislative process whenever foreseen in the Constitution.

¹ Article 29 will stipulate that legislative acts cannot be used for the CFSP.

FICHE AMENDEMENT

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| Proposition d'amendement à l'Article: | 25 |
| Déposée par Monsieur: | Erwin Teufel |
| Qualité: | Membre |

Texte du Praesidium

- (3) Im Rahmen eines Verfahrens zur Annahme eines europäischen Gesetzes oder eines europäischen Rahmengesetzes tagen das Europäische Parlament und der Rat öffentlich.

Amendement proposé

- (3) Im Rahmen eines Verfahrens zur Annahme eines europäischen Gesetzes oder eines europäischen Rahmengesetzes tagen das Europäische Parlament und der Rat öffentlich. **Der Ausschuss der Regionen und der Wirtschafts- und Sozialausschuss werden im Rahmen ihrer Zuständigkeit konsultiert.**

Begründung:

Das Konsultationsrecht des Ausschusses der Regionen und des Wirtschafts- und Sozialausschusses gehören als elementarer Bestandteil ihrer Befugnisse zu den wesentlichen Merkmalen des Gesetzgebungsverfahrens, die im ersten Teil des Verfassungsvertrages beschrieben werden.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article: 25

By Mr: Erwin Teufel

Status: Member

Text of the Praesidium

- (3) When acting under any procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.

Proposed Amendment

- (3) When acting under any procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public. **The Committee of the Regions and the Economic and Social Committee shall be consulted within their remit.**

Explanation:

The Committee of the Regions and the Economic and Social Committee's respective right to be consulted constitutes a fundamental part of their competences. As such it belongs to the essential elements of the legislative procedure described in the first part of the constitutional treaty.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article 25

By: Teija Tiilikainen, Antti Peltomäki, Kimmo Kiljunen, Matti Vanhanen, Riitta Korhonen and Esko Helle

Status : **Tiilikainen, Kiljunen, Vanhanen - Members**
 Peltomäki- Korhonen, Helle - Alternates

Article 25: Legislative acts¹

1. European laws and European framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (*Part Two of the Constitution*). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.

Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (*ex-third pillar*).

2. **Subject to specific provisions in Part Two of the Constitution** ~~In the specific cases provided for by the Constitution,~~ European laws and European framework laws shall be adopted by the Council, **on the basis of proposals from the Commission and after consulting the European Parliament.**

3. When acting under any procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.

3bis. When considering proposals for legislative acts, the European Parliament and the Council shall refrain from adopting acts not provided for by the Constitution.

Explanation (if any) :

In line with the second subparagraph of paragraph 1, paragraph 2 should contain a reference to procedural modalities applicable to specific cases to be determined in Part Two.

As the prohibition to use “non-standard acts” only concerns the situation when there is a legislative proposal before the Council and the European Parliament, the proposed paragraph 2 of Article 24 should be removed to Article 25 as a new paragraph 3bis. Moreover, it is a principle governing the conduct of the institutions within the framework of the legislative procedure and not one relating to the definition of the various legal acts of the Union (on which Art. 24 should be devoted).

¹ *Article 29 will stipulate that legislative acts cannot be used for the CFSP.*

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 25.1

By Mr : Georges Jacobs - UNICE

Status : Observer

| <i>Text of the Praesidium</i> | <i>Comments</i> |
|--|---|
| <p>Article 25: Legislative acts(*)</p> <p>1. European laws and European framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (<i>Part Two of the Constitution</i>). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.</p> <p>Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (<i>ex-third pillar</i>).</p> <p>(*)Article 29 will stipulate that legislative acts cannot be used for the CFSP.</p> <p>2. In the specific cases provided for by the Constitution, European laws and European framework laws shall be adopted by the Council</p> <p>3. When acting under any procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.</p> | <p><i>Article 25.1 mentions that specific provisions shall apply in the cases referred in Article Z (ex-third pillar).</i></p> <p><i>UNICE is of the firm opinion that this article should make clear that specific provisions should not only apply to the current third pillar but also to other areas which have been identified by Convention working groups as requiring specific provisions in terms of procedures or voting conditions, such as certain areas of social policy or taxation policy.</i></p> |

Explanation (if any) :

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article 25:

Déposée par

Mme Elena PACIOTTI

Qualité: - Suppléante

IT Version

Articolo 25: Atti legislativi

1. La legge europea e la legge quadro europea sono adottate congiuntamente dal Parlamento europeo e dal Consiglio su proposta della Commissione, secondo le modalità della procedura legislativa previste all'articolo X (*seconda parte della Costituzione*). Se le due istituzioni non raggiungono un accordo, l'atto in questione non è adottato.

~~Disposizioni specifiche si applicano ai casi previsti all'articolo Z (*ex terzo pilastro*).~~
~~(paragrafo soppresso)~~

- ~~2. In casi specifici previsti dalla Costituzione, le leggi europee e le leggi quadro europee sono adottate dal Consiglio. (paragrafo soppresso)~~
3. Quando deliberano nell'ambito di una procedura di adozione di una legge europea o di una legge quadro europea, il Parlamento europeo e il Consiglio si riuniscono in seduta pubblica.

Nota in calce soppressa

Motivazione:

Le leggi sono tali solo se approvate dai Parlamenti che sono gli organi rappresentativi della volontà popolare.

La nota in calce esclude il ricorso ad atti legislativi per la PESC. L' esclusione sembra eccessiva perché dovrebbe essere almeno prevista la possibilità di leggi di bilancio per il finanziamento dei costi delle azioni comuni nell'ambito della PESC: già ora sono previsti nel bilancio comunitario piccoli finanziamenti per alcune di tali azioni.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article 25:

Déposée par

Mme Elena PACIOTTI

Qualité: - Suppléante

FR Version

ARTICLE 25 – Les actes législatifs¹

1. La loi et la loi-cadre européennes sont adoptées, sur proposition de la Commission, conjointement par le Parlement européen et le Conseil, conformément aux modalités de la procédure législative visées à l'article X (*deuxième partie de la Constitution*). Si les deux institutions ne parviennent pas à un accord, l'acte en question n'est pas adopté.

~~Des dispositions spécifiques sont d'application pour les cas prévus à l'article Z (ex-troisième pilier) (supprimer ce paragraphe).~~

- ~~2. Dans les cas spécifiques prévus par la Constitution, les lois et les lois-cadres européennes sont adoptées par le Conseil. (supprimer ce paragraphe).~~
3. Lorsqu'ils statuent dans le cadre d'une procédure conduisant à l'adoption d'une loi européenne ou d'une loi-cadre européenne, le Parlement européen et le Conseil siègent en public.

Note de bas de page supprimée

Explication éventuelle:

Les lois sont telles seulement si elle sont adoptées par les Parlements, qui sont les organes représentatifs de la volonté populaire.

La note de bas de page exclue le recours à des actes législatifs dans le cadre de la PESC. L'exclusion semble excessive parce que il faudrait prévoir au moins la possibilité d'avoir des lois de budget pour le financement des coûts des actions communes dans le cadre de la PESC: des petits financements pour des telles actions sont déjà prévus dans le budget communautaire.

~~¹ L'article 29 précisera que le recours à des actes législatifs est exclu dans le cadre de la PESC.~~

Suggestion for amendment of Article25: Legislative acts

By Ms Meglena Kuneva

Status: Member

2. In the specific cases provided for by the Constitution, European laws and European framework laws shall be adopted by the Council **on a proposal from the Commission and after consultation with the European parliament.**

Explanation (if any): In spite of the fact that this paragraph concerns only the exceptions to the general rule and the decision-taking body is the Council, it would be more appropriate and clear to mention also the right of initiative of the Commission and the fact that the Parliament is consulted. This procedure could not be an alternative to the general procedure for adoption of legislative acts because the exceptions will be expressly specified in Part Two.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 25

Suggestion for protocol :

By Ms / Mr : Johannes Voggenhuber, Neil McCormick, Renée Wagener, Marie Nagy, Eva Lichtenberger

Status : - Member - Alternate

Article 25: Legislative acts ¹

1. European laws and European framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council, **acting by a qualified majority** in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (*Part Two of the Constitution*). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.

Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (*ex-third pillar*).

~~2. In the specific cases provided for by the Constitution, European laws and European framework laws shall be adopted by the Council.~~

3. When acting under any procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public **and publish their proceedings**.

Explanation (if any) :

1. The essential characteristics of the legislative procedure should be a qualified majority vote in Council and codecision with the European Parliament. These two elements should be indicated in the general definition of this procedure, as found in Article 25.

2. According to the principles of democracy and separation of powers nothing can become law that is not passed both by the Council and by the European Parliament.

3. Self-explanatory

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of: Article 25 of the draft Constitution (CONV 571/03)

By: Lamberto Dini, Marco Follini, Filadelfio Basile and Valdo Spini

Status : - Member and Alternate representatives of the Italian Parliament

Article 25: Legislative acts

European laws and European framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (*Part Two of the Constitution*). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.

~~Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (*ex third pillar*).~~

In the legislative procedure, the European Parliament shall act by majority and the Council shall act by qualified majority.

~~2. In the specific cases provided for by the Constitution, European laws and European framework laws shall be adopted by the Council.~~

32. When acting under any procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.

Explanation :

The legislative procedure introduced by Article 25 (1) must apply to all EU legislative initiatives, as stated in the conclusions of Working Group IX. There shall be no cases where laws or framework laws are enacted by the Council alone. Qualified majority voting in the Council shall be an essential part of the legislative procedure. This must be specifically mentioned in the first part of the constitutional Treaty.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article 25:

Déposée par M. Olivier DUHAMEL
M. Caspar EINEM
M. Luis MARINHO
Mme Anne VAN LANCKER

Qualité: - Membres

Mme Pervenche BERÈS
Mme Maria BERGER
M. Carlos CARNERO
Mme Helle THORNING-SCHMIDT

Qualité: - Suppléants

ARTICLE 25 – Les actes législatifs¹

1. La loi et la loi-cadre européennes sont adoptées, sur proposition de la Commission, conjointement par le Parlement européen et le Conseil, **respectivement à la majorité des membres qui le composent et à la majorité qualifiée**, conformément aux modalités de la procédure législative visées à l'article X (*deuxième partie de la Constitution*). Si les deux institutions ne parviennent pas à un accord, l'acte en question n'est pas adopté.

~~Des dispositions spécifiques sont d'application pour les cas prévus à l'article Z (ex troisième pilier) (supprimer ce paragraphe).~~

- ~~2. Dans les cas spécifiques prévus par la Constitution, les lois et les lois-cadres européennes sont adoptées par le Conseil. (supprimer ce paragraphe).~~
3. Lorsqu'ils statuent dans le cadre d'une procédure conduisant à l'adoption d'une loi européenne ou d'une loi-cadre européenne, le Parlement européen et le Conseil siègent en public.

Note de bas de page supprimée

~~¹ L'article 29 précisera que le recours à des actes législatifs est exclu dans le cadre de la PESC.~~

FICHE AMENDEMENT 3

Proposition d'amendement à l'Article : Artículo 25

Déposée par Madame ou Monsieur : Borrel (miembro), Carnero y López Garrido (suplentes)

Qualité : - Membre - Suppléant

Añadir:

1. La ley europea y la ley de bases europea serán adoptadas conjuntamente por el Parlamento Europeo y el Consejo, a propuesta de la Comisión, **por su propia iniciativa o a petición de una de aquellas instituciones**, con arreglo a las normas de procedimiento legislativo previstas en el artículo X (Parte II de la Constitución). Cuando ambas instituciones no lleguen a un acuerdo, el acto no se adoptará.

Explication éventuelle :

FICHE AMENDEMENT 5

Proposition d'amendement à l'Article : Artículo 25

Déposée par Madame ou Monsieur : Borrel (miembro), Carnero y López Garrido (suplentes)

Qualité : - Membre - Suppléant

Suprimir el punto:

2. En los casos particulares previstos en la Constitución, la adopción de las leyes europeas y de las leyes de base europeas corresponderá al Consejo.

Explication éventuelle :

FICHE AMENDEMENT 4

Proposition d'amendement à l'Article : Artículo 25

Déposée par Madame ou Monsieur : Borrel (miembro), Carnero y López Garrido (suplentes)

Qualité : - Membre - Suppléant

Supprimer la phrase:

Se aplicarán disposiciones particulares para los casos previstos en el artículo Z (*antiguo tercer pilar*)

Explication éventuelle :

AMENDMENT FORM

Vorschlag für die Änderung von: Art. 25 des Verfassungsentwurfs (CONV 517/03')

von Herrn/Frau: Prof. Dr. Jürgen Meyer, Delegierter des Deutschen Bundestages

Status: - Mitglied -

Ziel:

Einführung des Gesetzgebungsverfahrens nach Art. 25 Abs. 1 für alle EU-Politikbereiche und Einführung der qualifizierten Mehrheitsentscheidung im Rat durch Abänderung von Art. 25 wie folgt :

Art. 25 Gesetzgebungsakte

Gesetze und Rahmengesetze werden auf Vorschlag der Kommission vom Europäischen Parlament und vom Rat gemeinsam nach den in Artikel X (*zweiter Teil der Verfassung*) festgelegten Modalitäten des Gesetzgebungsverfahrens erlassen. Gelingt es den beiden Organen nicht, sich zu einigen, so wird der betreffende Rechtsakt nicht erlassen.

~~Für die in Artikel Z (*frühere dritte Säule*) genannten Fälle gelten besondere Vorschriften.~~

Im Gesetzgebungsverfahren beschließt das Europäische Parlament mit der Mehrheit seiner Mitglieder und der Rat mit qualifizierter Mehrheit.

~~(2) In bestimmten Fällen, die in der Verfassung aufgeführt sind, werden die Gesetze und die Rahmengesetze vom Rat erlassen.~~

~~(3)~~ **(2)** Im Rahmen eines Verfahrens zur Annahme eines europäischen Gesetzes oder eines europäischen Rahmengesetzes tagen das Europäische Parlament und der Rat öffentlich.

Begründung:

Das in Art. 25 Abs. 1 eingeführte Gesetzgebungsverfahren muss auf alle EU-Politikbereiche Anwendung finden. Fälle, in denen Gesetze oder Rahmengesetze ausschließlich vom Rat erlassen werden, sollte es danach nicht mehr geben. Für das Gesetzgebungsverfahren muss die qualifizierte Mehrheitsentscheidung im Rat eingeführt werden.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of: Article 25 of the draft Constitution (CONV 571/03)

By: Professor Jürgen Meyer, delegate of the German Bundestag

Status : - Member -

Aim:

To introduce the legislative procedure set out under Article 25 (1) for all areas of EU policy and to introduce qualified majority voting in the Council by amending Article 25 as follows:

Article 25: Legislative acts

European laws and European framework laws shall be adopted, on the basis of proposals from the Commission, jointly by the European Parliament and the Council in accordance with the rules of the legislative procedure referred to in Article X (*Part Two of the Constitution*). If the two institutions cannot reach agreement on an act, it shall not be adopted.

~~Specific provisions shall apply in the cases referred to in Article Z (*ex-third pillar*).~~

In the legislative procedure, the European Parliament shall act by the majority of its members and the Council shall act by qualified majority.

~~2. In the specific cases provided for by the Constitution, European laws and European framework laws shall be adopted by the Council.~~

32. When acting under any procedure for the adoption of a European law or a European framework law, the European Parliament and the Council shall meet in public.

Explanation :

The legislative procedure introduced by Article 25 (1) must apply to all areas of EU policy. Cases where laws or framework laws are enacted by the Council alone should no longer exist under this procedure. Qualified majority voting in the Council must be introduced for the legislative procedure.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : 25 du projet de Traité constitutionnel (CONV 571/03)

Déposé par Monsieur le Prof. Jürgen Meyer, délégué du Bundestag allemand

Qualité : Membre

1. Objectif :

Introduction de la procédure législative prévue à l'article 25, paragraphe 1, pour tous les domaines de la politique de l'UE et introduction du vote à la majorité qualifiée au Conseil par la modification de l'article 25, comme suit :

2. Article 25 : Les actes législatifs

La loi et la loi-cadre européennes sont adoptées, sur proposition de la Commission, conjointement par le Parlement européen et le Conseil conformément aux modalités de la procédure législative visées à l'article X (*deuxième partie de la Constitution*). Si les deux institutions ne parviennent pas à un accord, l'acte en question n'est pas adopté.

~~Des dispositions spécifiques sont d'application pour les cas prévus à l'article Z (*ex-troisième pilier*).~~
Dans la procédure législative, le Parlement européen statue à la majorité des membres qui le composent et le Conseil statue à la majorité qualifiée.

~~2. Dans les cas spécifiques prévus par la Constitution, les lois et les lois-cadres européennes sont adoptées par le Conseil.~~

~~3- 2.~~ Lorsqu'ils statuent dans le cadre d'une procédure conduisant à l'adoption d'une loi européenne ou d'une loi-cadre européenne, le Parlement européen et le Conseil siègent en public.

Explication :

La procédure législative introduite à l'article 25, paragraphe 1, doit être appliquée à tous les domaines de la politique de l'UE. Il ne devrait donc plus y avoir de matières où les lois ou lois-cadres sont adoptées exclusivement par le Conseil. Le vote à la majorité qualifiée doit être introduit au Conseil pour la procédure législative.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : I- 33

Déposée par Madame ou Monsieur : M. Louis Michel, M. Elio di Rupo, Mme Anne Van Lancker, membres de la Convention et M. Pierre Chevalier et Mme Marie Nagy, membres suppléants de la Convention

Qualité : - Membre - Suppléant

Article I-33: Les actes législatifs

1. Les lois et les lois-cadres européennes sont adoptées, sur proposition de la Commission, conjointement par le Parlement européen et le Conseil conformément aux modalités de la procédure législative ordinaire visées à l'article [III-298 (ex article 251)] de la Constitution. Si les deux institutions ne parviennent pas à un accord, l'acte en question n'est pas adopté.

~~Dans les cas spécifiquement prévus à l'article [III-160 (ex article 8)] de la Constitution, les lois et la lois-cadres européennes peuvent être adoptées à l'initiative d'un groupe d'États membres conformément à l'article [III-298 (ex article 251)] de la Constitution.~~

Dans les cas spécifiques prévus par la Constitution, les lois et les lois-cadres européennes sont adoptées par le Parlement européen avec la participation du Conseil ou par le Conseil avec la participation du Parlement européen, conformément à des procédures législatives spéciales.

Explication éventuelle :